

Наций по торговле и развитию о состоявшихся в 1989 году консультациях в связи с переговорами по международному кодексу поведения в области передачи технологии⁹⁶;

2. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии полный доклад, подготовленный на основе результатов консультаций, с тем чтобы Ассамблея могла принять соответствующее решение по вопросу о переговорах по проекту кодекса поведения.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/217. Торговое эмбарго против Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/188 от 17 декабря 1985 года, 41/164 от 5 декабря 1986 года, 42/176 от 11 декабря 1987 года и 43/185 от 20 декабря 1988 года, а также на свои резолюции 42/204 от 11 декабря 1987 года, 42/231 от 12 мая 1988 года и 43/210 от 20 декабря 1988 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о торговом эмбарго против Никарагуа⁹⁷,

1. *выражает сожаление* в связи с сохранением торгового эмбарго вопреки ее резолюциям 40/188, 41/164, 42/176 и 43/185 и решению Международного Суда от 27 июня 1986 года⁹⁸ и вновь просит, чтобы эти меры были немедленно отменены;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года*

44/218. Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными в нее поправками, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, на резолюции Конференции 93 (IV) от 30 мая 1976 года о Комплексной программе по сырьевым товарам⁹⁵, 124 (V) от 3 июня 1979 года⁹⁶, 155 (VI), 156 (VI) и 157 (VI) от 2 июля

⁹⁶ A/44/554.

⁹⁷ A/44/581.

⁹⁸ См. Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua (Nicaragua v. United States of America), Merits, Judgment, I.C.J. Reports, 1986, p. 14.

1983 года⁹⁷, а также на Заключительный акт, принятый Конференцией на ее седьмой сессии, проведенной в Женеве 9 июля – 3 августа 1987 года⁹⁹,

признавая необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров и желательность обеспечения стабильных и более предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами, недопущения чрезмерных колебаний цен и поиска путей долгосрочного решения проблем, связанных с сырьевыми товарами,

учитывая, что экспорт сырьевых товаров по-прежнему играет ключевую роль в экономике развивающихся стран в целом, в частности в силу того, что он вносит решающий вклад в обеспечение их экспортных поступлений и инвестиций и в оживление их роста и развития,

выражая беспокойство по поводу сложной ситуации, с которой сталкиваются развивающиеся страны в области сырьевых товаров,

учитывая, что развивающиеся страны, в частности наименее развитые страны и развивающиеся страны, зависящие от экспорта сырья, больше всех пострадали от ситуации, сложившейся в области цен на сырьевые товары,

приветствуя вступление в силу 19 июня 1989 года Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров⁹⁹ и выражая надежду, что учреждение Общего фонда в полном соответствии с положениями этого Соглашения придаст положительный импульс выработке долгосрочных решений проблем развивающихся стран в области сырьевых товаров,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость принятия надлежащих и срочных мер для урегулирования нынешней ситуации в мире в области сырьевых товаров;

2. *выражает свое беспокойство* в связи с негативным воздействием долгосрочной тенденции к снижению цен на сырьевые товары на экономическое развитие развивающихся стран, что препятствует их усилиям по повышению уровня жизни их народов и борьбе с ростом нищеты;

3. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все страны сообразно их экономическому потенциалу и значимости в мировой экономике, международных организациях, многосторонних финансовых учреждениях и других соответствующих организациях приняли меры по диверсификации экономики развивающихся стран, имеющей сырьевую направленность, и обеспечению более широкого участия этих стран в переработке, организации сбыта и распределении, в том числе перевозке, сырьевых товаров, и в связи с этим подчеркивает важное значение обеспечения

⁹⁹ United Nations publication, Sales No. E.81.II.D.8.

доступа сырьевых товаров из развивающихся стран к рынкам и повышения открытости на рынках;

4. признает, что ответственность за решения, касающиеся диверсификации, лежит главным образом на развивающихся странах; подчеркивает в связи с этим необходимость непрерывного осуществления их программ диверсификации с учетом, в частности, долгосрочного изменения конъюнктуры рынка и связи между усилиями по диверсификации и доступом к рынкам и предлагает развитым странам, международным финансовым учреждениям и другим соответствующим организациям расширить финансовую поддержку таких программ диверсификации;

5. с беспокойством отмечает, что дальнейшее снижение цен на сырьевые товары и поступлений от экспорта сырья, а также долгосрочное ухудшение условий торговли для развивающихся стран, в особенности для наименее развитых из них и зависимых от экспорта сырья, крайне негативно сказалось бы на перспективах устойчивого роста и развития этих стран;

6. выражает свою убежденность в том, что более стабильная конъюнктура рынка сырьевых товаров благотворно сказалась бы на социально-экономическом развитии развивающихся стран и могла бы, в частности, внести вклад в международную кампанию по борьбе против незаконного производства и оборота наркотических средств и злоупотребления ими, способствуя тем самым предпринимаемым странами усилиям по борьбе с такой незаконной деятельностью;

7. признает необходимость улучшения функционирования рынков сырьевых товаров, а также желательность обеспечения стабильных и более предсказуемых условий в торговле сырьевыми товарами и недопущения чрезмерных колебаний цен и настоятельно призывает развивать сотрудничество между производителями и потребителями в целях улучшения функционирования существующих международных соглашений или договоренностей в области сырьевых товаров и/или, соответственно, заключения на основе переговоров других соглашений или договоренностей в области сырьевых товаров согласно соответствующим положениям Заключительного акта, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии;

8. настоятельно призывает все соответствующие стороны соблюдать согласованные обязательства и способствовать принятию сбалансированного подхода к многосторонним торговым переговорам в рамках Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, начатого в связи со специальной сессией участников Генерального соглашения по тарифам и торговле, проведенной в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15–20 сентября 1986 года, для обеспечения того, чтобы их успешное завершение позволило осуществить дальнейшее расширение и либерализацию в области торговли сырьевыми товарами с учетом особого и дифференциального режима для развивающихся стран, а также всех других принципов, содержащихся в

принятой на Уругвайском раунде декларации министров¹⁰⁰;

9. признает настоятельную необходимость решения серьезной проблемы снижения экспортных поступлений развивающихся стран от торговли сырьевыми товарами и в связи с этим отмечает, что одна из специальных сессий Совета по торговле и развитию будет посвящена вопросу компенсационного финансирования такого снижения поступлений;

10. призывает те страны, которые ратифицировали Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров, способствовать обеспечению скорейшего и полного функционирования обоих счетов Общего фонда в полном соответствии с положениями Соглашения, и в связи с этим приветствует значительные добровольные взносы, которые были внесены на второй счет Общего фонда, и выражает надежду на то, что вскоре будут сделаны новые взносы;

11. предлагает всем странам, особенно крупным экспортерам и потребителям сырьевых товаров, которые еще не ратифицировали Соглашение, сделать это как можно скорее и тем самым внести вклад в улучшение конъюнктуры рынка в интересах как производителей, так и потребителей;

12. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о глобальных тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров, уделив в нем особое внимание положению развивающихся стран, зависимых от экспорта сырьевых товаров;

13. постановляет включить вопрос о сырьевых товарах в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии.

85-е пленарное заседание,
22 декабря 1989 года

44/219. Доклад Совета по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года, с внесенными поправками¹⁰¹, об учреждении Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и на Заключительный акт, принятый Конференцией на ее седьмой сессии, состоявшейся в Женеве 9 июля — 3 августа 1987 года⁸⁹,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/188 от 20 декабря 1988 года о докладе Совета по торговле и развитию,

¹⁰⁰ См. GATT. Focus Newsletter, No. 41, October 1986.

¹⁰¹ См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 А и В и 34/3.